

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

(2008. gada 8. oktobris)

par priekšlikumu divām Padomes regulām par medaļām un žetoniem, kas līdzīgi euro monētām

(CON/2008/45)

(2008/C 283/01)

Ievads un juridiskais pamats

Eiropas Centrālā banka (ECB) 2008. gada 25. septembrī saņēma Eiropas Savienības Padomes lūgumu sniegt atzinumu par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2182/2004 par medaļām un žetoniem, kas līdzīgi euro monētām (tālāk tekstā — “pirmā ierosinātā regula”), un priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2183/2004, ar ko uz neiesaistītajām dalībvalstīm attiecina Regulu (EK) Nr. 2182/2004 par medaļām un žetoniem, kas līdzīgi euro monētām (tālāk tekstā — “otrā ierosinātā regula”), (abas kopā sauktas par “ierosinātajām regulām”) ⁽¹⁾.

ECB kompetence sniegt atzinumu balstās uz Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 123. panta 4. punktu pirmās ierosinātās regulas gadījumā un Līguma 105. panta 4. punktu otrās ierosinātās regulas gadījumā, jo tā attiecas uz valūtas jautājumiem. ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Centrālās bankas Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.

1. Vispārīgi apsvērumi

Precizējot specifiskus euro monētu, kas ir likumīgs maksāšanas līdzeklis, dizaina elementus, kurus nedrīkst attēlot uz medaļām un žetoniem, kas ir līdzīgi euro monētām, un nosakot kritērijus, kurus Komisijai jāizmanto gatavojot atzinumu par Regulas (EK) Nr. 2182/2004 ⁽²⁾ noteikumu ievērošanu, pirmā ierosinātā regula pastiprina Regulas (EK) Nr. 2182/2004 noteikumus, kas paredz aizsardzību pret krāpšanu un pārpratumiem saistībā ar medaļām un žetoniem, kurus varētu noturēt par euro monētām. Tāpat tā uzlabo Komisijas lēmumu pieņemšanas procesa pārredzamību.

Tā kā monētas var atrasties apgrozībā ārpus to dalībvalstu teritorijas, kas ieviesušas euro, tam, ka euro monētām ir zināma līmeņa aizsardzība dalībvalstīs, kas vēl nav ieviesušas euro, ir svarīga loma attiecībā uz tādām aktivitātēm, piemēram, viltošanu, kas var ietekmēt uzticību euro monētām kā likumīgam maksāšanas līdzeklim.

⁽¹⁾ COM(2008) 514 galīgā redakcija, VOL I un VOL II.

⁽²⁾ OVL 373, 21.12.2004., 1. lpp.

2. Īpaši apsvērumi

2.1. Medaļu un žetonu virsmas dizaina līdzība

Salīdzinot ar Regulas (EK) Nr. 2182/2004 2. panta c) punktu, pirmās ierosinātās regulas jaunais 2. panta 1. punkta c) apakšpunkts precīzāk apraksta euro monētu virsmas dizainus vai to daļas, kurus nevar attēlot uz medaļām un žetoniem. Lai pastiprinātu šīs normas aizsargājošo raksturu, ECB iesaka jaunajā 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punktā iekļaut tiešu atsauci uz euro simbolu un vārdiem "euro" un "euro cents". ECB atzīst, ka tā pašreizējā redakcijā 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punkts neizslēdz šos vārdus vai euro simbolu, tomēr to tieša atsauce uz tiem veicinātu Komisijas priekšlikuma precizitāti un pastiprinātu aizsardzības normas. Turklāt sabiedrību var maldināt ne vien vārdu "euro", "euro cents" un euro simbola attēlošana uz medaļām un žetoniem, kas aizliegta jaunajā 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā, bet arī tādu dizaina elementu izmantošana, kas ir līdzīgi šiem vārdiem un simbolam.

2.2. Lēmumu pieņemšanas procesa pārredzamība

Saskaņā ar pirmās ierosinātās regulas paskaidrojuma rakstu, izvērtējot Regulas (EK) Nr. 2182/2004 noteikumu ievērošanu, Komisija strādājusi sadarbībā ar viltoto monētu ekspertiem, kas minēti Komisijas 2004. gada 29. oktobra Lēmuma 2005/37/EK, ar ko izveido Eiropas Tehnikas un zinātnes centru (ETZC) un paredz tehnisko pasākumu koordinēšanu nolūkā pasargāt euro monētas no viltojumiem ⁽¹⁾, 4. panta pirmajā daļā, un Komisija uzskata, ka šīs konsultācijas ir jāturpina. Tomēr pirmās ierosinātās regulas trešajā apsvērumā ir atsauce tikai uz "konsultēšanos ar dalībvalstīm". Tādēļ ECB iesaka jaunajā 2. panta 2. punktā iekļaut tiešu atsauci uz viltoto monētu ekspertiem, jo īpaši tādēļ, ka viens no galvenajiem pirmās ierosinātās regulas mērķiem ir padarīt lēmumu pieņemšanas procesu pārredzamāku.

2.3. Atļautie izņēmumi

Jaunais 4. pants, kas attiecas uz atļautajiem izņēmumiem, neparedz procedūru, kādā uzņēmumi var lūgt šādu izņēmumu no 2. pantā noteiktajiem aizsardzības noteikumiem. ECB uzskata, ka šajā sakarā regulai jāpievieno attiecīgie formulējumi.

Turklāt lēmumu pieņemšanas process būtu vēl pārredzamāks, ja pirmajā ierosinātajā regulā iekļautu nosacījumus, saskaņā ar kuriem Komisija izņēmumu var piešķirt. Precīzāk, jaunais 4. pants ir nenoteikts attiecībā uz to, kas ir "kontrolēti lietojuma nosacījumi", kuros uz medaļām un žetoniem var būt vārdi "euro" vai "euro cents" vai euro simbols un kuros "nepastāv sajaukšanas iespēja". Lai veicinātu pārredzamību un juridisko skaidrību, jaunais 4. pants tiktu uzlabots, izmantojot plašāku un/vai vairāk aprakstošu formulējumu attiecībā uz vispārīgajiem kritērijiem, ko Komisija piemēro atļaujot izņēmumu.

2.4. Pirmās ierosinātās regulas piemērošana attiecībā uz Monako, Sanmarīno un Vatikānu

Ir noslēgti šādi monetārie nolīgumi: i) starp Franciju, Eiropas Kopienas vārdā, un Monako un ii) starp Itāliju, Eiropas Kopienas vārdā, un Sanmarīno un Vatikānu. Saskaņā ar šiem nolīgumiem Monako, Sanmarīno un Vatikānam ir tiesības emitēt euro monētas, kam ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss un īpašs mākslinieciskais noformējums uz monētu nacionālās puses. Ņemot vērā, ka šo euro monētu vizuālās īpašības atšķiras no to euro monētu vizuālajām īpašībām, kuras emitējušas citas euro ieviesušās dalībvalstis, Monako, Sanmarīno un Vatikānam arī jāgūst labumu no pirmajā ierosinātajā regulā paredzētajiem aizsardzības noteikumiem. Tātad attiecīgie monetārie nolīgumi un/vai tiesību akti, kas pieņemti saskaņā ar šiem monetārajiem nolīgumiem, jāgroza, lai pirmās ierosinātās regulas saturs pēc tās pieņemšanas tiktu piemērots arī Monako, Sanmarīno un Vatikānā.

⁽¹⁾ OVL 19, 21.1.2005., 73. lpp.

2.5. *Apspriešanās ar ECB par otro ierosināto regulu*

Atšķirībā no pirmās ierosinātās regulas otrās ierosinātās regulas preambula neatsaucas uz ECB atzinumu. Ņemot vērā to, ka abas ierosinātās regulas ir ECB kompetences jomās, otrās ierosinātās regulas preambula jāgroza, lai iekļautu atsauci uz ECB atzinumu.

3. **Redakcionāli priekšlikumi**

Gadījumos, kuros iepriekš tekstā minētie komentāri saistīti ar grozījumiem ierosinātajās regulās, attiecīgie redakcionālie priekšlikumi ir izklāstīti pielikumā.

Frankfurtē pie Mainas 2008. gada 8. oktobrī

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

PIELIKUMS

Redakcionāli priekšlikumi

Komisijas ierosinātais teksts	ECB ierosinātie grozījumi ⁽¹⁾
1. grozījums 2. panta 1. punkta c) apakšpunkta i) punkts, kas minēts pirmās ierosinātās regulas 1. pantā	
“i) jebkuram dizainam vai tā daļām, kas parādās uz euro monētu virsmas, tostarp jo īpaši Eiropas Savienības divpadsmit zvaigznes, ģeogrāfiskie attēlojumi un skaitļi tādā izpildījumā, kā tas redzams uz euro monētām, vai”	“i) jebkuram dizainam vai tā daļām, kas parādās uz euro monētu virsmas, tostarp jo īpaši vārdi “euro”, “euro cents”, euro simbols , Eiropas Savienības divpadsmit zvaigznes, ģeogrāfiskie attēlojumi un skaitļi tādā izpildījumā, kā tas redzams uz euro monētām, vai”
<i>Pamatojums</i> — sk. atzinuma 2.1. punktu	
2. grozījums 2. panta 2. punkts, kas minēts pirmās ierosinātās regulas 1. pantā	
“2. Komisijas kompetencē ir sniegt atzinumu par to,”	“2. Pēc apspriešanās ar viltoto monētu ekspertiem, kas minēti 4. pantā Komisijas 2004. gada 29. oktobra Lēmumam 2005/37/EK, ar ko izveido Eiropas Tehnikas un zinātnes centru (ETZC) un paredz tehnisko pasākumu koordinēšanu nolūkā pasargāt euro monētas no viltojumiem ⁽²⁾ , Komisijas kompetencē ir sniegt atzinumu par to,”
<i>Pamatojums</i> — sk. atzinuma 2.2. punktu	
3. grozījums Otrās ierosinātās regulas preambula	
“Ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, Ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu, tā kā:”	“Ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, Ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu, Ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas atzinumu , tā kā:”
<i>Pamatojums</i> — sk. atzinuma 2.5. punktu	
⁽¹⁾ Teksts treknrakstā ir tā daļa, kuru ECB ierosina iekļaut kā jaunu tekstu. ⁽²⁾ OV L 19, 21.1.2005., 73. lpp.	